NYC Buildings

NYC Department of Housing Preservation & Development

معلومات مقدمة للمستأجرين: صدور أمر إخلاء

أصدرت إحدى وكالات بلدية مدينة نيويورك أمر إخلاء. هذه الوثيقة تقدم معلومات حول ما يعنيه ذلك، والخطوات التالية التي يمكنك توقعها، وكيفية الحصول على المساعدة.

Para obtener una copia de este folleto sobre la Orden de Desalojo que se ha emitido para su edificio, utilice el código QR al final de este documento.

للحصول على نسخة من هذا المنشور المُتعلّق بأمر الإخلاء الصادر للمبنى الخاص بك، يُرجى استخدام رمز الاستجابة السريعة (QR) في نهاية هذه الوثيقة.

আপনার ভবনের জন্য জারি করা ভ্যাকেট অর্ডার (ভবন ছেড়ে চলে যাওয়ার নির্দেশ) সংক্রান্ত এই পুস্তিকার একটি কপির জন্য, এই ডকুমেন্টের শেষে দেওয়া QR কোডটি ব্যবহার করুন।

Pour obtenir une copie de cette brochure sur l'arrêté de péril imminent qui a été prononcé pour votre bâtiment, utilisez le QR code se trouvant à la fin de ce document.

Si w vle resevwa yon kopi tiliv sa a sou Lòd pou Pati yo te pase pou bilding ou an, sèvi ak Kòd QR ki nan fen dokiman sa a.

귀 건물에 발부된 퇴거 명령과 관련된 본 팸플릿의 사본이 필요한 경우, 문서 끝에 있는 QR 코드를 사용하십시오.

Kopię niniejszej broszury dotyczącej Nakazu Opuszczenia Nieruchomości, który został wydany dla Państwa budynku, można uzyskać, skanując kod QR na końcu tego dokumentu.

Для получения копии этого буклета о Приказе об освобождении помещения, который был выдан для вашего здания, используйте QR-кд в конце этого документа.

如需有关针对您所在建筑物发布的撤离令的小册子副本，请使用本文件末尾的QR码。

آپ کی عمارت (آپ کے مکان) کو خالی کرنے کے لیے جاری شدہ حکم کے بارے میں اس کتابچے کی ایک کاپی حاصل کرنے کے لیے، اس دستاویز کے آخر میں دئے گئے QR کوڈ کا استعمال کریں۔

ما المقصود بأمر الإخلاء؟

أصدرت إحدى وكالات بلدية المدينة أمر إخلاء لشقتك أو المبنى الذي تعيش فيه بسبب حالة قد تشكل خطرًا أو أذى أو ضررًا على الحياة، أو السلامة العامة، أو العقار. يجب نشر VACATE ORDER (أمر الإخلاء) في مكان بارز بالمبني الذي تعيش فيه، ويجب أن يتضمن سبب أمر الإخلاء واسم وكالة (أو وكالات) بلدية المدينة التي أصدرت أمر الإخلاء. إذا كانت شقتك متأثرة بأمر الإخلاء، فلن تتمكن من العيش فيها حتى ترفع الوكالة (أو الوكالات) أمر الإخلاء أو تلغيه. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود أسفل اسم الوكالة للحصول على معلومات أكثر تفصيلًا حول الإخلاء.

امسح ضوئيًا للحصول على معلومات أمر الإخلاء الخاصة **بإدارة الحفاظ على المساكن وتطويرها (Department of Housing Preservation and Development, HPD):**

امسح ضوئيًا للحصول على معلومات أمر الإخلاء الخاصة **بإدارة المباني بمدينة نيويورك (Department of Buildings, DOB):**

أين يمكنني الإقامة؟

إذا كنت بحاجة إلى مأوى طارئ، يرجى الاطلاع أدناه:

- **المأوى الطارئ:** تواصل مع American Cross في نيويورك الكبرى على الرقم (733-2767) 1-877-RED-CROSS، الخيار "1". قد يوفر الصليب الأحمر مأوى طارئًا لمدة تصل إلى ليلتين للعائلات المؤهلة.
- **المأوى لفترات طويلة:** تواصل مع خدمات الإسكان الطارئ (Emergency Housing Services, EHS) التي تقدمها إدارة الحفاظ على المساكن (HPD) على الرقم 7660-863 (212) أو عبر البريد الإلكتروني EHS-Remote@hpd.nyc.gov لمعرفة ما إذا كنت مؤهلًا للمأوى لفترات طويلة في منشأة مأوى تابعة لخدمات الإسكان الطارئ (EHS) أم لا. إذا كنت بحاجة إلى ترتيبات تيسيرية معقولة، يمكنك تقديم طلبك عند التسجيل للحصول على خدمات المأوى. حتى لو لم تكن بحاجة إلى مساعدة بلدية المدينة فيما يتعلق بالسكن المؤقت، فمن المفيد أن تقوم بالتسجيل في خدمات الإسكان الطارئ (EHS) إذا رغبت في إعلامك عندما يتم إلغاء أمر إخلاء المبنى الخاص بك (يجب عليك أيضًا تقديم معلومات الاتصال لمالك العقار).

كيف يمكنني الحصول على متعلقاتي؟

قد يُسمح لك باسترجاع المستلزمات الأساسية، مثل أدويتك وهويتك، استنادًا إلى حالة المبنى الذي تعيش فيه. تواصل مع مالك العقار للحصول على إذن بالدخول إلى المبنى. في حالات معينة، سيتعين على أصحاب العقارات التنسيق مع إدارة المباني (DOB) في مدينة نيويورك لتحديد ما إذا كان المبنى آمنًا للدخول أم لا.

هل تتوفر مساعدة نقدية طارئة من بلدية المدينة؟

قد تكون مؤهلًا للحصول على مساعدة طارئة من إدارة الموارد البشرية في مدينة نيويورك (NYC Human Resources Administration) في حالة فقدان الملابس، أو المستلزمات الشخصية، أو الأثاث بسبب حريق أو كارثة طبيعية. تواصل مع إدارة الموارد البشرية للحصول على المزيد من المعلومات على الرقم 718-557-1399 أو اطلع على المزيد من المعلومات على الرابط nyc.gov/site/hra/help/cash-assistance.page

كيف يمكنني الوصول إلى دعم إدارة الأزمات؟

تُعد عملية الإخلاء مرهقة. إن الرقم 988 هو رقم التواصل الخاص بالاستشارات المجانية والسرية في حالات الأزمات، والدعم المتعلق بالصحة العقلية وتعاطي المواد المخدرة، والمعلومات، والإحالات على مدار 24 ساعة يوميًا و7 أيام في الأسبوع عبر الهاتف والرسائل النصية والدردشة عبر الإنترنت. يمكن لمتخصصي الصحة السلوكية هناك ربطك بالخدمات التي تحتاج إليها بأكثر من 200 لغة.

- اتصل بالرقم 988 أو أرسل رسالة نصية إليه
- يمكنك الدردشة عبر الإنترنت على الرابط 988lifeline.org

ماذا يحدث بعد ذلك؟

يجب على مالك المنزل/ العقار تصحيح الظروف التي أدت إلى إصدار أمر الإخلاء. قد يُطلب من المالك تعيين مهندس أو مهندس معماري مرخص لتقديم الطلبات اللازمة إلى إدارة المباني (DOB) لضمان إنجاز جميع الأعمال بأمان ووفقًا للقانون.

بعد تصحيح الظرف (الظروف)، يجب على مالك العقار طلب رفع أمر الإخلاء. وبعد ذلك، ستفحص كل وكالة تابعة لبلدية المدينة أصدرت أمر إخلاء الأعمال المنجزة، وستلغي أمر الإخلاء، إذا كان ذلك ملائمًا. لاحظ أنه إذا أصدرت أكثر من وكالة تابعة لبلدية المدينة أمر إخلاء، فإنه يجب على كل وكالة إلغاء أمر الإخلاء هذا قبل أن تتمكن من إعادة شغل المكان.

هل أفقد حقوقي المتعلقة بشقتي؟

قد تختلف حقوقك استنادًا إلى ما إذا كنت تعيش في شقة ذات إيجار ثابت، أو تخضع لقوانين التحكم في الإيجار، أو تخضع لأسعار السوق، ومدى الضرر الذي يلحق بالمبنى، من بين عوامل أخرى. ننصحك باستشارة محامٍ مطلع على قوانين الإسكان في ولاية نيويورك ومدينة نيويورك.

إذا كنت مستأجرًا **من ذوي الإيجار الثابت/ تخضع لقوانين التحكم في الإيجار**، فإنه يمكنك تقديم طلب قانوني لتخفيض إيجارك الشهري إلى دولار واحد شهريًا للفترة التي لا يمكنك فيها العيش في شقتك. يعيش العديد من الأشخاص في شقق ذات إيجار ثابت ولا يعلمون ذلك. يمكن لشعبة الإسكان والتجديد المجتمعي (Division of Housing and Community Renewal, DHCR) في ولاية نيويورك تقديم المزيد من المعلومات. يتوفر المزيد من المعلومات من شعبة الإسكان والتجديد المجتمعي (DHCR) على https://hcr.ny.gov/living-conditions-and-essential-services.

لا يمكنني تحمل تكاليف المحامي، هل توجد خيارات للحصول على خدمات قانونية مجانية؟

إذا لم تتمكن من تحمل تكاليف المحامي، فاتصل بالرقم 311 واطلب "Tenant Helpline" (خط مساعدة المستأجر).

ماذا لو كان المالك يحاول مضايقتي حتى لا أعود إلى شقتي؟

يُعد التعرض للمضايقات من جانب المالك لإجبار المستأجرين على مغادرة شققهم أو التنازل عن حقوقهم مسألة غير قانونية. يمكنك أيضًا طلب خدمات قانونية مجانية لمساعدتك في حالة تعرضك للمضايقة. قد تتضمن أمثلة المضايقات، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- ألا يعرض عليك عقود إيجار أو تجديد عقود الإيجار، أو تكرار محاولة عرض مال عليك مقابل مغادرة شقتك أو التنازل عن حقوقك (يُشار إليه فيما بعد باسم "عرض الاستحواذ").
- عدم التشاور مع وكالة تابعة لبلدية المدينة للسماح لك باسترجاع متعلقاتك.
- يقدم لك عرض الاستحواذ من خلال تهديدك أو تخويفك أو استخدام لغة بذيئة، أو عن طريق الاتصال بك في مكان عملك دون الحصول على إذن كتابي منك، أو تقديم معلومات غير صحيحة فيما يتعلق بعرض الاستحواذ.
- إخطارات الإخلاء غير المبررة أو العمليات غير القانونية لمنعك من دخول شقتك.
- التعرض للتهديدات والتخويف (مثل إجراء مكالمات هاتفية لتشجيعك على مغادرة الشقة أو التنازل عن حقوقك).
- التسبب عمدًا في مشكلات متعلقة بالإنشاءات للمستأجرين (مثل العمل بعد ساعات العمل المحددة، أو سد المداخل، أو التقاعس عن التخلص من الكميات الزائدة من الأتربة والحطام).
- عدم إجراء الإصلاحات المطلوبة بموجب أمر (أوامر) الإخلاء في الوقت المناسب.
- عدم إخطارك عندما يتم اعتبار المبنى أو الشقة التي كنت تقيم فيها صالحة للسكن من المدينة وعندما يتم إلغاء أمر الإخلاء.

كيف يمكنني الحصول على المزيد من المعلومات حول أمر (أوامر) الإخلاء وإصلاحات المباني وحالة أمر الإخلاء؟

يُجرى تحديد الوكالة (أو الوكالات) التي أصدرت أمر الإخلاء في أمر الإخلاء المنشور على مدخل المبنى. للحصول على معلومات مفصلة حول أمر الإخلاء، بما يشمل:

- ماذا يجب فعله لرفع أمر الإخلاء؟
- هل يمكنني متابعة تقدم الإصلاحات؟
- كيف أعرف عندما تصبح العودة آمنة؟

يرجى الرجوع إلى رموز الاستجابة السريعة (QR) الخاصة بالوكالة المعنية في الصفحة 1.

للحصول على مزيد من المعلومات حول حقوقك المتعلقة بالإسكان بشكل عام والموارد الإضافية للمستأجرين، قُم بمسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الخاص بأساسيات الإسكان أدناه: